

For the latest income qualifications, please contact your local weatherization agency or visit online at:

[www.commerce.wa.gov/growing-the-economy/energy/weatherization-and-energy-efficiency](http://www.commerce.wa.gov/growing-the-economy/energy/weatherization-and-energy-efficiency)



## PROGRAMA DE CLIMATIZACIÓN DEL ESTADO DE WASHINGTON

Cascade Natural Gas se enorgullece de asociarse con agencias locales de climatización para ofrecer mejoras energéticas en todo el hogar a hogares con ingresos calificados, incluidos los siguientes servicios:

- ▶ Reemplazo y reparación de equipos de calefacción.
- ▶ Sellado de conductos
- ▶ Aislamiento

Para conectarse con la agencia de climatización que presta servicios en su comunidad.

- ▶ Por favor llame a Cascade al: **888-522-1130**
- ▶ Email para: [conserve@cngc.com](mailto:conserve@cngc.com)
- ▶ O visita [www.cngc.com/help](http://www.cngc.com/help)

Para conocer las calificaciones de ingresos más recientes, comuníquese con su agencia local de climatización o visite en línea en:

[www.commerce.wa.gov/growing-the-economy/energy/weatherization-and-energy-efficiency](http://www.commerce.wa.gov/growing-the-economy/energy/weatherization-and-energy-efficiency)

### Washington State Low Income Weatherization Program Income Eligibility Guidelines

Income levels must be no more than the greater of 60% State Median Income (SMI) or 200% of Federal Poverty (FPL).

PEOPLE IN HOUSEHOLD / PERSONAS EN EL HOGAR	60% of SMI	200% FPL
1	\$35,037	\$29,160
2	\$45,817	\$39,440
3	\$56,598	\$49,720
4	\$67,379	\$60,000
5	\$78,159	\$70,280
6	\$88,940	\$80,560
7	\$90,962	\$90,840
8	\$92,983	\$101,120

For any additional questions, please call Cascade Natural Gas at / Si tiene alguna pregunta adicional, llame a Cascade Natural Gas al: **888-522-1130** or email to / o envíenos un correo electrónico a: [conserve@cngc.com](mailto:conserve@cngc.com)



*In the Community to Serve®*

[f](#) [@](#) [X](#) [in](#) [v](#) [www.cngc.com](http://www.cngc.com)

### Programa de climatización para personas de bajos ingresos del estado de Washington Pautas de elegibilidad de ingresos

Los niveles de ingresos no deben ser mayores que el mayor de 60% del ingreso medio estatal (SMI) o 200% de la pobreza federal (FPL).

## KEEP YOUR HOME WARM AND COZY THIS WINTER



**CARES**

CASCADE  
ARREARAGE  
RELIEF AND  
ENERGY SAVINGS



WASHINGTON  
STATE  
WEATHERIZATION  
PROGRAM



*In the Community to Serve®*

[f](#) [@](#) [X](#) [in](#) [v](#) [www.cngc.com](http://www.cngc.com)



## CASCADE ARREARAGE RELIEF AND ENERGY SAVINGS (CARES) PROGRAM.

To serve our communities, Cascade Natural Gas offers the Cascade Arrearage Relief and Energy Savings (CARES) program to assist customers experiencing difficulties paying their bill. If you need help paying your bill, contact Cascade to see if you qualify for CARES. Income-qualified customers may be eligible for a monthly bill discount up to 90% as well as assistance with past-due balances, if applicable. Cascade Natural Gas sincerely invites you to apply for this no-strings-attached help by contacting Cascade Customer Service at **888-522-1130** or your local Community Action agency. LIHEAP and other assistance types are also available through your local Community Action agency.

### FOR A LIST OF COMMUNITY ACTION AGENCY CONTACTS

- ▶ Call Customer Service at **888-522-1130**
- ▶ or visit [www.cngc.com/help](http://www.cngc.com/help)

## CASCADE DE ALIVIO DE ATRASOS Y AHORRO DE ENERGÍA (CARES).

Para servir a nuestras comunidades, Cascade Natural Gas ofrece el programa Cascade Arrearage Relief and Energy Savings (CARES) para ayudar a los clientes que tienen dificultades para pagar sus facturas. Si necesita ayuda para pagar su factura, comuníquese con Cascade para ver si califica

para CARES. Los clientes que califiquen según sus ingresos pueden ser elegibles para un descuento en la factura mensual de hasta el 90 %, así como asistencia con los saldos vencidos, si corresponde. Cascade Natural Gas lo invita sinceramente a solicitar esta ayuda sin compromiso comunicándose con el Servicio de atención al cliente de Cascade al 888-522-1130 o con su agencia de acción comunitaria local. LIHEAP y otros tipos de asistencia también están disponibles a través de su agencia de acción comunitaria local.

### PARA OBTENER UNA LISTA DE CONTACTOS DE AGENCIAS DE ACCIÓN COMUNITARIA

- ▶ Llame al Servicio de Atención al Cliente al **888-522-1130**
- ▶ o visite [www.cngc.com/help](http://www.cngc.com/help)

Scan the QR code below for more information on the CARES program:

Escanee el código QR a continuación para obtener más información sobre el programa CARES:



### HELP TO AVOID DISCONTINUANCE OF SERVICE:

If you use natural gas to heat your home and are unable to pay your gas bill, Cascade can



### AYUDA PARA EVITAR LA INTERRUPCIÓN DEL SERVICIO:

Si utiliza gas natural para calentar su hogar y no puede pagar su factura de gas, podemos ayudarlo a hacer arreglos de pago, localizar ayuda financiera u organizar un plan de facturación para ayudarlo a presupuestar sus facturas de gas. Para obtener más información, llame a Cascade Natural Gas Corporation al: **888-522-1130**



### WASHINGTON STATE WEATHERIZATION PROGRAM

Cascade Natural Gas is proud to partner with local weatherization agencies to deliver whole home energy upgrades to income-qualified households, including the following services:

- ▶ Heating equipment replacement and repair
- ▶ Duct sealing
- ▶ Insulation

To get connected with the weatherization agency serving your community:

- ▶ Please call Cascade at: **888-522-1130**
- ▶ Email to: [conserve@cngc.com](mailto:conserve@cngc.com)
- ▶ Or visit: [www.cngc.com/help](http://www.cngc.com/help)